



NAFARROAKO HAUR ETA NERABEOK PARTE HARTZEKO ESKUBIDEA DUGU

LAS NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES DE NAVARRA TENEMOS DERECHO A PARTICIPAR

Nahi dugu: Queremos:

Gure egunerokoa eragiten diguen erabakiak partekatu
Compartir decisiones que afectan a nuestra vida

Gure auzo eta herriak hobeto ezagutu
Conocer mejor nuestros barrios y pueblos

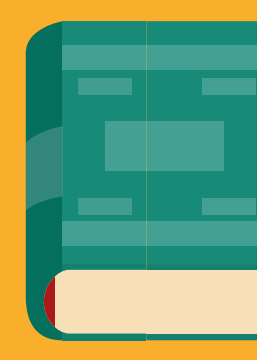
Gure ahotsa entzunarazi eta kontuan hartua izatea
Que nuestra voz se escuche y que se tenga en cuenta



Eskubide hau gure legeetan jaso dago

Este derecho lo tenemos reconocido por nuestras leyes

Gure Konstituzioak 1978an onartu zigun **parte hartzeko eskubidea**
Nuestra Constitución ya nos reconoció en 1978 el **derecho a participar**



Nazio Batuen Haurren Eskubideen Konbentzioak (1989) ere jaso zituen hainbat eskubide:

La Convención sobre los derechos de la infancia de **Naciones Unidas (1989)** también recogió nuestros derechos a:



Informatuak izateko
Ser informados



Libreki adierazteko
Expresarnos libremente



Entzunak izateko
Ser escuchados



Serioski hartuak izateko
Ser tomados en serio



Elkartzeko
Asociarnos



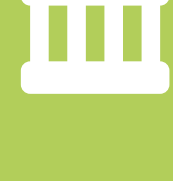
Nafarroako Parlamentuak parte hartzeko eskubidea onartu du espreski 2019ko martxoaren 14an onartu berri den **Partehartze Demokratikorako Foru Legean**.

El **Parlamento de Navarra** ha reconocido expresamente el derecho a participar en la reciente **Ley Foral de Participación Democrática de Navarra** aprobada el pasado 14 de marzo de 2019

Zein eskubide aitortzen dizkigu gure Parlamentuan onartutako Legeak?

¿Qué derechos nos reconoce la Ley aprobada por nuestro Parlamento?

Parte hartzeko aukera: A participar en:



Gure erakundeetan hartuko diren erabakietan
Las decisiones que vayan a adoptar nuestras instituciones



Gure komunitate, hiri, auzo eta herrietan
Nuestras comunidades, ciudades, barrios y pueblos



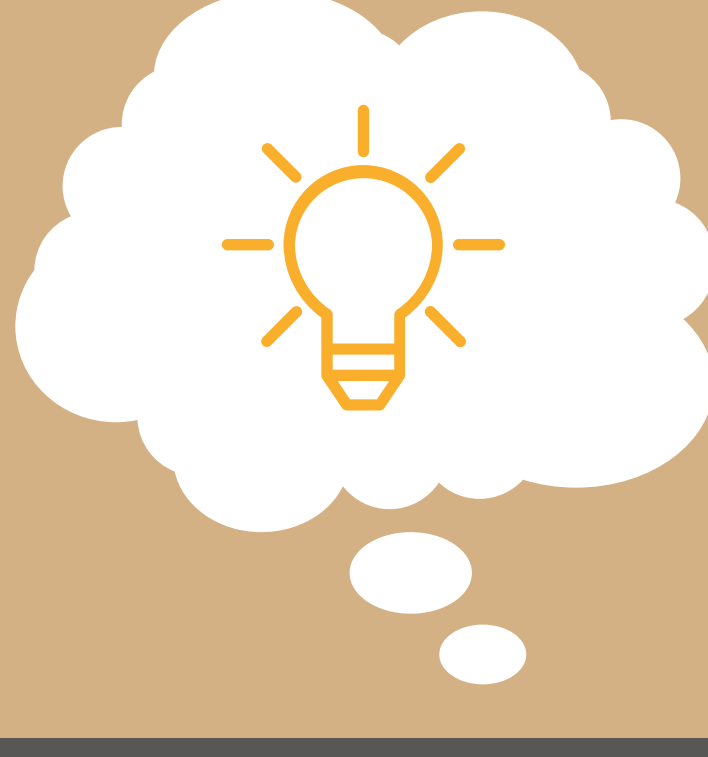
Gure ikastetxeetan
Nuestros coles y escuelas



Gure klub eta elkarteetan
Nuestros clubes y asociaciones



Gure familietan
Nuestras familias



Gure ideia eta proposamenak onartu dituzten edo ez jakiteko eskubidea; eta azken kasu honetan, arrazioak ezagutzekoa

A ser informados sobre si nuestras ideas y propuestas las han aceptado o no y en este último caso, a conocer sus razones

Parte hartzeko beharrezko dugu: Para que podamos participar necesitamos:

Para que podamos participar necesitamos:



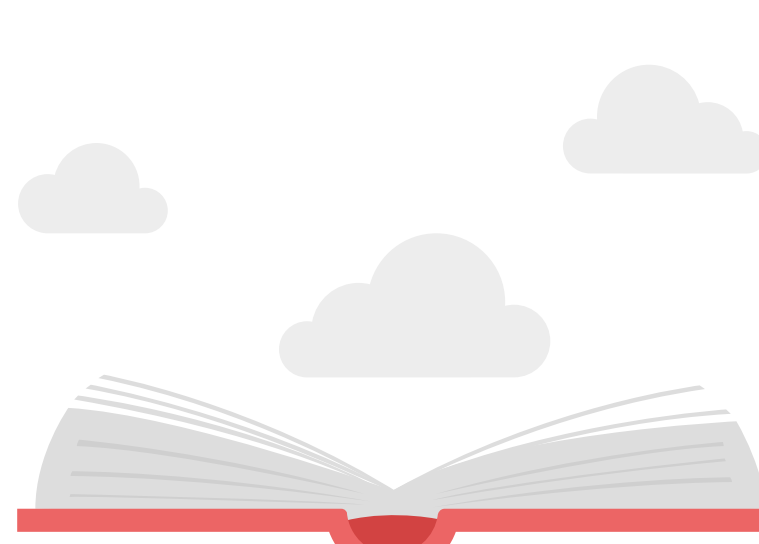
Modu argian informatuak izatea
Ser informados de manera clara

Argi izatea nola parte hartu behar dugun
Tener claro cómo podemos participar



Haur eta gazteen elkarteak modu librean eta borondatezkoan osatzea, eta zuzendaritza organoen parte izatea
Constituir libre y voluntariamente nuestras asociaciones infantiles y juveniles, y formar parte de sus órganos directivos

Batzordeak sortzea haurren eta nerebeon ordezkariak eta ordezkari instituzionalak bilduko dituena
Crear Consejos en los que podamos estar representados niñas, niños y adolescentes junto a nuestros representantes institucionales.



Ikastea eta parte hartzen irakastea
Aprender, y nos tienen que enseñar a participar



Crear Consejos en los que podamos estar representados niñas, niños y adolescentes junto a nuestros representantes institucionales.

Nork lagundu behar liguke parte hartzen: Quiénes nos deben ayudar a participar

Gure amek eta aitek
Nuestras madres y padres

Gure irakasleek
Nuestros profesores y profesoras

Gure begiraleek
Nuestras monitoras y monitores

Gure arduradun instituzionalek
Nuestros responsables institucionales



Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra